



Evangelical Formosan Church Orange County

2013: The Year of Evangelism
Christ Laborers, Gospel Messengers

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Nov. 24, 2013

#3147

Worship & Prayer

Scripture Reading

Choir: 1. Guide me, O Thou Great Jehovah

2. My Song of Praise

Sermon by Pr. Will Chen

Give Thanks to the Lord

1 Thessalonians 5:16-18

Offering & Announcements

Response Hymn: # & Benediction

Benediction 教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 x 119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	郭家暢 Charley Kuo	分機. x 121	CharleyKuo@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機. x 122	IsaacLiao@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 x 111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機. x 112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 x 133	

[EVENT CALENDAR]

11/25	Operation Christmas Child Collection	
11/27	Thanksgiving Celebration	18:00 – 21:00
12/20	Christmas Celebration	19:30 – 21:30
12/26-29	2013 EFC EM Winter Retreat	

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are glad you are here!

[Thanksgiving Celebration] Happy Thanksgiving! As we enter into the week of Thanksgiving, we are grateful for all that the Lord has done this past year. We would like to invite you to join us in celebration this coming Wednesday night 11/27. Dinner starts at 6pm, potluck style, there will be lots of turkeys and other delicious food prepared! Feel free to invite your friends and family! Separate English and Chinese program will follow at 7:30pm.

[Operation Christmas Child] Thank you all for participating in this year's OCC program. Today is the last day we will be collecting the boxes at church. If you did not bring your box today or if you would like to make more, please bring them to your local Chick-fil-A on Monday 11/25. Instruction pamphlet and labels are still available at the EM meeting area. Talk to Andrea if you have any questions.

[Building Project] We are just about ready to begin next phase of the project: roofing, insulation, and drywall. Please continue to pray for this project, especially for all the inspections we will be going through in between phases. Also pray for the building committee to have wisdom to make important decisions associating with this project.

The estimated budget for this project is \$800,000; currently we have received \$396,453. Please continue to give and fulfill your pledge, as we trust the Lord to provide the fund that is needed to complete the project.

[Winter Retreat] It is not too late to register for this year's Winter Retreat. Register before 12/8 for \$209. This year's EFC EM Winter Retreat will take place from 12/26 to 12/29 at Pine Summit! The theme for this year is "Act Up! Live and Proclaim the Gospel." There will be three tracks: Main track (High School/College/Adults), Junior High track, and Children's track. If finance might be an issue, please talk to Pr. Will or Andrea. Visit www.efchurches.org to register or for more details.

[Wifi Access] If you would like to connect to the internet in the social hall, please use SSID: EFCOC_Guest, Password is the 10-digit church phone number (7145345531). EFCOC01 is no longer available.



柑縣台福基督教會

11月24日 2013年

台福總會主題: 『宣教年』 [作主精兵、廣傳福音]

柑縣教會主題: [悔改、禱告、宣道]

榮譽牧師: 周淑慧

#3147

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

全教會聯合崇拜 10AM

宣召	陳德明長老
詩歌	敬拜讚美團
禱告	牧師
讀經	帖撒羅尼迦前書 5:16-18
獻詩	1. 求主領我 2. 感謝的詩
證道	陳威任傳道
	歸感謝於神
奉獻	司會
報告	司會
聖詩	生命聖詩:# 446
祝禱	牧師

基督徒生活七要素



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org
-----------------------	--

【2013 年成人主日學 / Adult Sunday School】

靈命造就	台:	10:15am - 11:10pm	Room 208A
聖經系列	華:	11:35am - 12:25pm	大堂
永恆的福音	華:	11:35am - 12:25pm	Room 205
靈命造就	華:	11:35am - 12:25pm	Room 204

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	145	25	51	11
主日學 Sunday School	90	6		11
全部禮拜 Total	232			
上週奉獻 Last Week Offering	\$6,998.00	\$895.00	\$800.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
			\$1,030.00	\$250.00
上週奉獻共計 Total	\$9,973.00	該月累計 Monthly Total	\$23,316.00	
兒童館改建奉獻	\$11,930.00	該月預算 Monthly Budget	\$49,230.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	陳威任		莊澤豐	莊澤豐
司會	陳德明		呂炳奇	李英義
晨禱會	晏奎文		呂炳奇	
敬拜團	郭家暢		洪文鸞	
鋼琴	張淑清/周巽玫		鄭雅懿	劉淑琳
招待	林榮/陳金春		藍淑珠/陳薇如	林春秋
值星 On Duty	本週：邱奕鵬		下週：邱世彥	
午餐 Lunch	雅歌		詩班	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Isaac Liao	
English Presider	Andrea Chen		Andrea Chen	

【教會團契 Fellowship】

健身舞蹈	週日	13:15
國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
H. Beach	呂茂財	隔週一	20:00
Cerritos(D)	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Villy	顏青毅	隔週一	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
敬拜小組	郭家暢	雙數週五	20:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 今天是感恩節四堂聯合崇拜，願上帝賜福每位兄姊，能常常感謝主恩。**11:30** 主日學台華聯合『感恩見證』由洪文鸞/胡玉章/林純美/何瑞瑩/林志遠分享，請代禱。
3. 本週三 **11/27** 晚 **6:00** 全教會感恩節 Potluck 餐敘，**7:30** 由『腳印聖樂團』詩歌見證/福音短講，請兄姊們多電話邀請親友一起來共渡感恩之夜，詳洽格精/榮銘長老。
4. 教會有精美月曆(一家一份)贈送，請到圖書室領取。
5. 長執會決定由牧師室指派廖光詠 Isaac 傳道負責輔助兒童部同工，推動各項兒童牧養事工，請代禱。
6. 即日起至 **12** 月底，每主日下午 **1:00~2:30**，大堂為詩班準備感恩節及聖誕節獻詩使用。
7. 台福聯合聖誕慶祝 **12/7** 上午十時在洛福，有各教會精彩節目、聖誕信息、抽獎、午餐等，歡迎參加〔報名洽聖慧〕
8. 南加華人聖誕特會『愛能改變一切』**12/7** 晚 **7** 點在 **Calvary Church 1010 N. Tustin Ave., Santa Ana 92705** 〔本會協助招待義工，索票請洽聖慧〕。
9. 台灣監獄短宣隊 **12/8** 主日將分別於台華語堂見證，請代禱
10. 本會有愛心奉獻幫助有需要者，近來有兄姊病重，醫療昂貴，請代禱。若有負擔，支票請註明愛心，但勿指定受款人，願主紀念您的擺上。
11. 請兄姊主動關懷久未聚會或軟弱肢體，邀請新人來聚會。
12. 接入網路(WIFI)ID: EFCOC GUEST, 密碼: 7145345531
13. 下主日 **12/1** 華台語證道莊牧師『愛主當趁早』〈傳道書 12 章〉，並由呂炳奇長老作建堂財務報告。

【團契/小組】

本週三迦勒團契休息一次。

【建堂代禱】

1. 兒童館/辦公室/廁所/廚房/主堂照明/影音/空調/停車場整建，預算約 \$ 80 萬(累計奉獻 \$ 396,453；支出 \$ 393,247)，感謝兄姊擺上。「捐得樂意的人，是神所喜愛的。」〈認捐卡置招待桌〉。
2. **最新進度**：感謝神恩典，兒童館改建已經進入最後階段。冷氣機預定週末之前完成。外面牆壁即將開始裝釘防水的 **Black Paper**、鐵絲網，及最後三層水泥。內牆也將進行裝置防熱網，以及石灰白牆。屋頂預定於十二月初完成。
3. 為營建商 **Gordon**、監工、工人施工順利，教會同心代禱。請認捐者提早為工程款奉獻，齊來經歷神豐盛祝福。

【關懷】

1. 為陳陵雲、李明聰、杜麗君、陳美基、吳德聖牧師、顯明母親、茂財母親、黛芬父親健康代禱。
2. 颱風橫掃菲利賓，千萬人死傷流離失所。會友若有感動，支票請抬頭 **EFCOC**，註明菲國風災由本會全數代轉總會，將發收據。
3. 為未信主家人/各政府領袖/歐美屬靈復興/家庭兒女/地球污染/中東和平，及本會周圍十多萬越華裔的信主代禱。
4. 每週三 **8pm** 奮興禱告會，主日 **9:30** 守望晨禱，週二 **6:30** 國度晨禱，請兄姊一起來經歷神，點燃復興靈火。

【宣道】

1. 台福 **2020** 植堂目標〔每天禱告 **2** 分鐘/建立教會兩百間/每年歸主一領一/聚會門徒達兩萬/每月奉獻 **20** 元/植堂基金一千萬〕委身卡請洽德明長老。
2. 本會「建堂/宣道基金」支票 **EFCOC** 請註明建堂或宣道。**【特會報導】**
3. 總會成人主日學訓練 **11/30** 週六 **9:30—15:30** 正道培育中心(供午餐)洽郭榮華執事。
4. 國際基督徒企業家大會『建造天國企業』**12/13-15** 在 **1211 E. Garvey St. Covina 91724**，上網報名。
5. 本會 **12/20** 聖誕節晚會，特邀請『東安兒童合唱團』來演唱，請為廣邀慕道朋友來同慶代禱〔**12/22** 主日慶祝聖誕四堂聯合崇拜〕。

【社區文康福音活動】

※健身舞蹈~每主日 **1:15pm** 在 **204** 室〔吳碧雪〕。

【靜默小品】抱怨與感恩

抱怨是複習過去的挫折，只引發現今更多沮喪。感恩是尋找逆境的祝福，帶來今日充沛的活力。抱怨是論斷別人的弱點，費時間於消極不合作。感恩是欣賞別人的長處，投資時間於創造雙贏。

【背誦金句】

「要常常喜樂，不住地禱告，凡事謝恩；因為這是神在基督耶穌裏向你們所定的旨意。」〈帖前 **5:16-18**〉

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
番 3	該 1	該 2	亞 1-2	亞 3-4	亞 5-6	亞 7